



10.5.2017

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni

għall-Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li  
tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici  
(riformulazzjoni)  
(COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Curzio Maltese

PA\_Legam

# ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

## I. Rimarki introduttorji

Fl-14 ta' Settembru 2016, il-Kummissjoni, fil-qafas tal-Istrategija tas-Suq Uniku Digitali (DSM), adottat il-proposta ta' riformulazzjoni tagħha għal kodiċi Ewropew gdid tal-komunikazzjonijiet elettronici. Il-proposta tirrevedi l-qafas legiżlattiv eżistenti għat-telekomunikazzjonijiet billi temenda erba' Direttivi: id-Direttivi dwar il-Qafas, l-Awtorizzazzjoni, l-Aċċess u s-Servizzi universali.

Il-kodiċi huwa ddisinjat biex iqis it-tibdil sinifikanti fis-swieq, ix-xejriet tal-konsumaturi u t-teknoloġiji sa mill-2009 meta l-qafas gie mmodifikat l-aħħar.

F'dan ir-rigward il-proposta tal-Kummissjoni tinkludi miżuri li jstimulaw l-investment u x-xogħol fl-Unjoni f'networks ta' kapaċità għolja hafna, regoli godda għad-distribuzzjoni tal-ispettru għall-konnettività mobbli u 5G, kif ukoll tibdil fil-governanza, fil-ġestjoni tal-ispettru, fir-reġim tas-servizz universali, fis-servizzi u r-regoli ta' protezzjoni għall-utent finali, fin-numerazzjoni u fil-komunikazzjonijiet ta' emergenza.

Il-proposta ta' riformulazzjoni tindirizza varjetà wiesgħa ta' kwistjonijiet, li għandhom l-għan li jippermettu lill-konsumaturi Ewropej jibbenefikaw minn għażla akbar ta' prodotti bi prezzijiet aktar baxxi u provvista ta' servizzi innovattivi u ta' kwalità għolja.

## II. Il-pożizzjoni tar-Rapporteur

Ir-Rapporteur jilqa' l-għan tal-proposta li tissimplifika u tiċċara l-qafas legali attwali dwar il-komunikazzjonijiet elettronici. Madankollu, ir-Rapporteur jixtieq jindirizza kwistjonijiet speċifiċi bhall-pluralizmu tal-midja u d-diversità kulturali, aspetti relatati mal-aċċessibilità għall-utenti b'diżabilità, il-pluralizmu tal-informazzjoni, il-protezzjoni tal-utenti finali, l-aċċess għar-radju, aċċess aħjar għal regjuni remoti, u jagħmel bosta suggerimenti kif xieraq.

Iż-żewġ punti ewlenin mill-opinjoni huma dawn:

### (i) Għanijiet ġenerali (l-Artikolu 3)

Ir-Rapporteur iqis li huwa essenzjali li l-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluralizmu tal-midja. F'dak ir-rigward, ir-Rapporteur jissuggerixxi li jibdel "jistgħu" b'"għandhom" sabiex dak l-objettiv isir imperattiv legali.

### (ii) Setgħat u responsabbiltajiet tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fir-rigward ta' aċċess u interkonnessjoni (l-Artikolu 59)

Ir-Rapporteur jissuggerixxi l-inklużjoni tal-pluralizmu tal-midja fil-lista tal-objettivi tal-politika li l-aġenziji regolatorji nazzjonali jenħtieġ li jsegwu biex jimponu l-obbligi ta' aċċess.

Dan huwa legalment konsistenti mal-objettiv imsemmi fl-Artikolu 3, il-paragrafu 1.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni jistieden lill-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jiehu inkunsiderazzjoni l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal direttiva Premessa 7 a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(7a) L-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li ċ-ċittadini tal-Unjoni jkollhom aċċess universali għal firxa wiesgħa ta' informazzjoni u kontenut ta' kwalità għolja u ta' valur pubbliku, fl-interess tal-pluraliżmu tal-midja u d-diversità kulturali, billi titqies l-evoluzzjoni rapida tas-sistemi ta' distribuzzjoni u tal-mudelli kummerċjali li bhalissa jaffettwaw is-settur tal-midja.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din il-Premessa ġdida hija meħtieġa biex tirrinforza wieħed mill-għanijiet prinċipali ta' din ir-riformulazzjoni li huwa li jiġi żgurat li din id-Direttiva tista' kif xieraq tissalvagwardja l-pluraliżmu tal-midja u d-diversità kulturali fir-rigward tat-tibdil li sar fis-settur tal-midja. Din iż-żieda hija neċessarja biex tiżgura l-loġika interna tat-test.*

### Emenda 2

#### Proposta għal direttiva Premessa 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(8) Din id-Direttiva ma, taffettwax l-applikazzjoni tat-tagħmir tar-radju tad-Direttiva 2014/53/UE, iżda tkopri l-apparat tal-konsumatur użat għat-televisin diġitali.

(8) Din id-Direttiva ma taffettwax l-applikazzjoni tat-tagħmir tar-radju tad-Direttiva 2014/53/UE, iżda tkopri l-apparat tal-konsumatur użat **għar-radju u** għat-televisin diġitali.

## Ġustifikazzjoni

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tiżgura l-loġika u l-koerenza interna tat-test. Huwa importanti għar-regolaturi li jinkoraġġixxi lill-operaturi tan-netwerks u lill-manifatturi ta' apparat terminali jikkoperaw sabiex jiġi faċilitat l-aċċess mill-utenti b'diżabbiltà għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici inkluż is-servizzi tar-radju.*

### Emenda 3

#### Proposta għal direttiva

#### Premessa 9

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(9) Sabiex jippermetti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali li jilhqg l-għanijiet stabbiliti f' din id-Direttiva u , b'mod partikolari dawk relatati mal-interoperabbiltà minn tarf sa tarf, l-ambitu tad-Direttiva għandu ikopri ċerti aspetti tat-tagħmir tar-radju u t- kif definit fid- , Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll it-tagħmir tal-konsumatur użat għat-televiżjoni digitali, sabiex jiġi faċilitat l-aċċess għall-utenti b'diżabbiltà. Huwa importanti għar-regolaturi li **jinkoraġġixxi** lill-operaturi tan-netwerks u lill-manifatturi tal-apparat li jikkoperaw sabiex **jiġi faċilitat** l-aċċess mill-utenti b'diżabbiltà għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. L-użu mhux esklussiv tal-ispettru għall-awtoużu tat-tagħmir terminali tar-radju, għalkemm mhux relatat ma' attività ekonomika, għandu jkunu wkoll suġġett għal din id-direttiva sabiex jiġi ggarantit approċċ ikkoordinat fir-rigward tar-reġim tal-awtorizzazzjoni tagħhom.

---

<sup>22</sup> Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE (ĠU L 153,

##### *Emenda*

(9) Sabiex jippermetti lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali li jilhqg l-għanijiet stabbiliti f' din id-Direttiva u , b'mod partikolari dawk relatati mal-interoperabbiltà minn tarf sa tarf, l-ambitu tad-Direttiva għandu ikopri ċerti aspetti tat-tagħmir tar-radju u t- kif definit fid- , Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll it-tagħmir tal-konsumatur użat għat-televiżjoni digitali, sabiex jiġi faċilitat l-aċċess għall-utenti b'diżabbiltà. Huwa importanti għar-regolaturi li **jinkoraġġixxu** lill-operaturi tan-netwerks u lill-manifatturi tal-apparat li jikkoperaw sabiex **jippermettu** l-aċċess mill-utenti b'diżabbiltà għas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici. L-użu mhux esklussiv tal-ispettru għall-awtoużu tat-tagħmir terminali tar-radju, għalkemm mhux relatat ma' attività ekonomika, għandu jkunu wkoll suġġett għal din id-direttiva sabiex jiġi ggarantit approċċ ikkoordinat fir-rigward tar-reġim tal-awtorizzazzjoni tagħhom.

---

<sup>22</sup> Id-Direttiva 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE (ĠU L 153,

**Emenda 4****Proposta ghal direttiva  
Premessa 13***Test propost mill-Kummissjoni*

(13) Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-kapaċitajiet tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici qegħdin dejjem jiżdiedu. Filwaqt li fil-passat l-attenzjoni kienet prinċipalment fuq it-*tkabbir globali tal-medda tal-banda disponibbli u fuq kull utent individwali, qiegħda dejjem tiżided l-importanza ta' parametri oħra bħalma huma l-latenza, id-disponibbiltà u l-affidabbiltà. Ir-risposta attwali għal din id-domanda qed iġġib il-fibrottika eqreb tal-utent u "n-netwerks ta' kapaċità għolja hafna" tal-futur se **jehtiegu** parametri ta' prestazzjoni li huma ekwivalenti għal **dak li netwerk ibbażat fuq l-elementi** fibrottiċi **jista' jipprovdi**, għall-anqas, sal-punt tad-distribuzzjoni fil-post tas-servizz. Fil-każ tal-konnessjoni bil-linja fissa, dan jikkorrispondi għall-prestazzjoni tan-netwerk ekwivalenti għal dak li jista' jinkiseb permezz ta' stallazzjoni fibraottika f'binja b'hafna abitazzjonijiet, ikkunsidrata bħala l-post tas-servizz, u fil-każ tal-konnessjoni bil-mobajl hu ekwivalenti għall-prestazzjoni tan-netwerk li hi simili għal dak li jista' jinkiseb abbażi ta' stallazzjoni fibrottika f'stazzjon bażi, meqjus bħala il-post tas-servizz. Varjazzjonijiet fl-esperjenza tal-utenti finali, dovuti għall-karatteristiċi differenti tal-mezz li bih, allafini, in-netwerk jaqbad mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk, ma għandhomx jitqiesu biex jiġi stabbilit jekk netwerk bla fil jistax jiġi kkunsidrat li jipprovdi prestazzjoni tan-netwerk simili. F'konformità mal-prinċipju tan-newtralità teknoloġika, teknoloġiji oħra u midja ta' trażmissjoni ma għandhomx jiġu esklużi,*

*Emenda*

(13) Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw il-kapaċitajiet tan-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici qegħdin dejjem jiżdiedu. Filwaqt li fil-passat l-attenzjoni kienet prinċipalment fuq it-*tkabbir globali tal-medda tal-banda disponibbli u fuq kull utent individwali, qiegħda dejjem tiżided l-importanza ta' parametri oħra bħalma huma l-latenza, id-disponibbiltà u l-affidabbiltà. Ir-risposta attwali għal din id-domanda qed iġġib il-fibrottika eqreb tal-utent u "n-netwerks ta' kapaċità għolja hafna" tal-futur se **jirrikjedu** parametri ta' prestazzjoni li huma ekwivalenti għal **dawk fuq *netwerks*** fibrottiċi **li jistgħu jipprovdu**, għall-anqas, sal-punt tad-distribuzzjoni fil-post tas-servizz **bhall-fibra għan-netwerks domestiċi**. Fil-każ tal-konnessjoni bil-linja fissa, dan jikkorrispondi għall-prestazzjoni tan-netwerk ekwivalenti għal dak li jista' jinkiseb permezz ta' stallazzjoni fibraottika f'binja b'hafna abitazzjonijiet, ikkunsidrata bħala l-post tas-servizz, u fil-każ tal-konnessjoni bil-mobajl hu ekwivalenti għall-prestazzjoni tan-netwerk li hi simili għal dak li jista' jinkiseb abbażi ta' stallazzjoni fibrottika f'stazzjon bażi, meqjus bħala il-post tas-servizz. Varjazzjonijiet fl-esperjenza tal-utenti finali, dovuti għall-karatteristiċi differenti tal-mezz li bih, allafini, in-netwerk jaqbad mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk, ma għandhomx jitqiesu biex jiġi stabbilit jekk netwerk bla fil jistax jiġi kkunsidrat li jipprovdi prestazzjoni tan-netwerk simili. F'konformità mal-prinċipju tan-newtralità teknoloġika, teknoloġiji oħra u midja ta'*

meta jitqabblu ma' dan ix-xenarju bażi f'termini tal-kapaċitajiet tagħhom. It-tifrix ta' tali “netwerks ta' kapaċità għolja hafna” se jkomplu jżidu l-kapaċitajiet tan-netwerks u se jwitti t-triq għat-tifrix tal-generazzjonijiet futuri ta' netwerks tal-mobajl bbażati fuq interfaċċi bl-ajru msahħa u arkitettura ta' netwerk aktar densifikata.

trażmissjoni ma għandhomx jiġu esklużi, meta jitqabblu ma' dan ix-xenarju bażi f'termini tal-kapaċitajiet tagħhom. It-tifrix ta' tali “netwerks ta' kapaċità għolja hafna” se jkomplu jżidu l-kapaċitajiet tan-netwerks u se jwitti t-triq għat-tifrix tal-generazzjonijiet futuri ta' netwerks tal-mobajl bbażati fuq interfaċċi bl-ajru msahħa u arkitettura ta' netwerk aktar densifikata.

## Emenda 5

### Proposta għal direttiva Premessa 21

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(21) L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra għandu jkollhom sett armonizzat ta' miri u prinċipji li jiggwidaw ix-xogħol tagħhom u fejn meħtieġ għandhom jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom mal-awtoritajiet tal-Istati Membri l-oħra u mal-BEREC fit-twettiq tax-xogħol tagħhom skont dan il-qafas regolatorju.

#### *Emenda*

(21) L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra għandu jkollhom sett armonizzat ta' miri u prinċipji li jiggwidaw ix-xogħol tagħhom u fejn meħtieġ għandhom jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom mal-awtoritajiet **regolatorji** tal-Istati Membri l-oħra u mal-BEREC fit-twettiq tax-xogħol tagħhom skont dan il-qafas regolatorju.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din ir-riformulazzjoni hija ddisinjata biex tissimplifika u taggorna l-qafas legali attwali. Meta jitqies li l-promozzjoni tal-pluraliżmu tal-midja u tad-diversità kulturali hija parti intrinsika minn dan il-qafas legali, din iż-żieda hija meħtieġa biex tiżgura li l-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali sseħħ fuq livell regolatorju. Din iż-żieda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## Emenda 6

### Proposta għal direttiva Premessa 22

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(22) L-attivitajiet tal-awtoritajiet kompetenti stabbiliti b'din id-Direttiva

#### *Emenda*

(22) L-attivitajiet tal-awtoritajiet kompetenti stabbiliti b'din id-Direttiva

jikkontribwixxu biex jiġu ssodisfati l-politiki usa' fl-oqsma tal-kultura, tal-impjieg, tal-ambjent, tal-koeżjoni soċjali u tal-ippjanar tal-bliet u l-irhula.

jikkontribwixxu biex jiġu ssodisfati l-politiki usa' fl-oqsma tal-kultura **u d-diversità kulturali, tal-pluralizmu tal-media**, tal-impjieg, tal-ambjent, tal-koeżjoni soċjali u tal-ippjanar tal-bliet u l-irhula.

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tallinja t-test mal-objettivi fl-Artikolu 3 Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-loġika interna tat-test.*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal direttiva Premessa 23**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(23) Sabiex l-għanijiet politiċi tal-Strateġija għal Suq Uniku Diġitali jirrendu ruhhom f'termini regolatorji, il-qafas għandu, barra t-tliet għanijiet primarji eżistenti li jippromwovi l-kompetizzjoni, is-suq intern u l-interessi tal-utent finali, jiġi segwit l-għan addizzjonali tal-konnettività, artikulat fit-termini ta' riżultati: aċċess wiesa' għall-konnettività fissa u mobbli ta' kapaċità għolja hafna u l-adozzjoni tagħha għaċ-ċittadini u n-negozji kollha tal-Unjoni abbażi ta' prezz u għażla raġonevoli, bis-saħħa ta' kompetizzjoni effettiva u ġusta, b'investiment effiċjenti u innovazzjoni miftuħa, b'użu effiċjenti tal-ispettru, b'regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli fis-suq intern u bir-regoli speċifiċi meħtieġa biex jiġu ssalvagwardjati l-interessi taċ-ċittadini. Għall-Istati Membri, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra u partijiet konċernati, li l-għan tal-konnettività jirriżulta, minn naħa waħda, li jiġu mmirati n-netwerks u servizzi tal-ogħla kapaċità ekonomikament sostenibbli f'qasam partikolari, u min-naħa l-oħra li tikiseb il-koeżjoni territorjali, fis-

#### *Emenda*

(23) Sabiex l-għanijiet politiċi tal-Strateġija għal Suq Uniku Diġitali jirrendu ruhhom f'termini regolatorji, il-qafas għandu, barra t-tliet għanijiet primarji eżistenti li jippromwovi l-kompetizzjoni **sostenibbli**, is-suq intern u l-interessi tal-utent finali, jiġi segwit l-għan addizzjonali tal-konnettività, artikulat fit-termini ta' riżultati: aċċess wiesa' għall-konnettività fissa u mobbli ta' kapaċità għolja hafna u l-adozzjoni tagħha għaċ-ċittadini u n-negozji kollha tal-Unjoni abbażi ta' prezz u għażla raġonevoli, bis-saħħa ta' kompetizzjoni effettiva u ġusta, b'investiment effiċjenti u innovazzjoni miftuħa, b'użu effiċjenti tal-ispettru, b'regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli fis-suq intern u bir-regoli speċifiċi meħtieġa biex jiġu ssalvagwardjati l-interessi taċ-ċittadini, **b'mod partikolari l-pluralizmu tal-midja u d-diversità kulturali**. Għall-Istati Membri, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u awtoritajiet kompetenti oħra u partijiet konċernati, li l-għan tal-konnettività jirriżulta, minn naħa waħda, li jiġu mmirati n-netwerks u servizzi tal-ogħla kapaċità ekonomikament sostenibbli f'qasam



sens ta' konvergenza fil-kapaċità disponibbli f'oqsma differenti.

partikolari, u min-naħa l-oħra li tikiseb il-koeżjoni territorjali, fis-sens ta' konvergenza fil-kapaċità disponibbli f'oqsma differenti.

## Emenda 8

### Proposta għal direttiva Premessa 25

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(25) Kemm l-investment effiċjenti kif ukoll il-kompetizzjoni għandhom ikunu mhegġa flimkien, sabiex jiżdiedu t-tkabbir ekonomiku, l-innovazzjoni u l-għażla tal-konsumatur.

#### *Emenda*

(25) Kemm l-investment effiċjenti kif ukoll il-kompetizzjoni **sostenibbli** għandhom ikunu mhegġa flimkien, sabiex jiżdiedu t-tkabbir ekonomiku, l-innovazzjoni u l-għażla tal-konsumatur, **sabiex tiġi ggarantita l-aċċessibilità tal-konsumaturi għal servizzi ta' kwalità għolja u bi prezz affordabbli.**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Iż-żieda ta' "sostenibbli" hija meħtieġa sabiex tiżgura l-konsistenza mal-emenda għall-Premessa 23. Barra minn hekk, iż-żieda ulterjuri hija gġustifikata għaliex wiehed mill-għanijiet prinċipali tal-proposta huwa li jtejjeb l-aċċess tal-konsumaturi għas-servizzi universali, u għalhekk din il-bidla hija meħtieġa biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## Emenda 9

### Proposta għal direttiva Premessa 101

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(101) L-ispettru tar-radju huwa riżors pubbliku skars ta' valur importanti kemm pubbliku kif ukoll fis-suq. Huwa kontribut essenzjali għas-servizzi u n-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bbażati fuq ir-radju u safejn dan għandu x'jaqsam ma' dawn in-netwerks u s-servizzi, **għandhom** għalhekk **ikunu** allokati u assenjati b'mod effiċjenti mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji skont **miri** armonizzati u prinċipji li jirregolaw l-azzjoni tagħhom kif ukoll fuq kriterji oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji, waqt li **jingħata**

#### *Emenda*

(101) L-ispettru tar-radju huwa riżors pubbliku skars ta' valur importanti kemm pubbliku kif ukoll fis-suq. **L-ispettru tar-radju jservi l-interess pubbliku f'firxa wiesgħa ta' oġġettivi soċjetali, kulturali, soċjali u ekonomiċi, għall-aċċess tal-pubbliku għall-informazzjoni, għad-dritt għal-libertà ta' espressjoni u tal-pluraliżmu tal-media.** Huwa kontribut essenzjali għas-servizzi u n-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici bbażati fuq ir-radju u safejn dan għandu x'jaqsam ma' dawn in-netwerks u s-servizzi, **jenħtieġ**

*kont tal-interessi* demokratiċi, soċjali, lingwistiċi u kulturali relatati *ma l-użu tal-frekwenzi*. . Id-Deċiżjoni u tal-Kunsill Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deċiżjoni dwar l-Ispettri tar-radju)<sup>33</sup> tistabbilixxi kwadru għall-armonizzazzjoni tal-ispettru tar-radju .

għalhekk *li jkunu* allokatu u assenjati b'mod effiċjenti mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji skont *ghanijiet* armonizzati u prinċipji li jirregolaw l-azzjoni tagħhom kif ukoll fuq kriterji oġġettivi, trasparenti u mhux diskriminatorji, waqt li *jitqiesu l-interessi* demokratiċi, soċjali, lingwistiċi u kulturali relatati *mal-interessi l-karatteristiċi nazzjonali u reġjonali mal-użu tal-frekwenzi*. Id-Deċiżjoni u tal-Kunsill Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deċiżjoni dwar l-Ispettri tar-radju)<sup>33</sup> tistabbilixxi kwadru għall-armonizzazzjoni tal-ispettru tar-radju .

---

<sup>33</sup> Id-Deċiżjoni u tal-Kunsill Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deċiżjoni dwar l-Ispettri tar-radju) (ĠU L 108, 24.4.2002).

---

<sup>33</sup> Id-Deċiżjoni u tal-Kunsill Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deċiżjoni dwar l-Ispettri tar-radju) (ĠU L 108, 24.4.2002).

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tallinja t-test mal-bqija tal-Artikoli; Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## **Emenda 10**

### **Proposta għal direttiva Premessa 102**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(102) L-attivitajiet dwar il-politika dwar l-ispettru tar-radju fl-Unjoni għandhom ikunu bla ħsara għall-miżuri meħuda, fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali, skont il-ligi tal-Unjoni biex jintlaħqu għanijiet ta' interess generali, b'mod partikolari fir-rigward tar-regolamentazzjoni tal-kontenut u tal-politiki dwar l-awdjoviziv u l-midja, u għad-dritt tal-Istati Membri li jorganizzaw

#### *Emenda*

(102) L-attivitajiet dwar il-politika dwar l-ispettru tar-radju fl-Unjoni għandhom ikunu bla ħsara għall-miżuri meħuda, fil-livell tal-Unjoni jew fil-livell nazzjonali, skont il-ligi tal-Unjoni biex jintlaħqu għanijiet ta' interess generali, b'mod partikolari fir-rigward tar-regolamentazzjoni tal-kontenut u tal-politiki dwar l-awdjoviziv u l-midja, u għad-dritt tal-Istati Membri li jorganizzaw

u jużaw l-ispettru tar-radju tagħhom għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika u d-difiża. Peress li l-użu tal-ispettru għal skopijiet militari u oħrajn nazzjonali ta' sigurtà pubblika jkollu impatt fuq id-disponibilità tal-ispettru għas-suq intern, **il-politika** dwar l-ispettru tar-radju **għandha** tqis is-setturi u l-aspetti kollha tal-politiki tal-Unjoni u **tibbilanċa** l-bżonnijiet **tagħhom** rispettivi, fil-waqt li tirrispetta d-drittijiet tal-Istati Membri.

u jużaw l-ispettru tar-radju tagħhom għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika u d-difiża. Peress li l-użu tal-ispettru għal skopijiet militari u oħrajn nazzjonali ta' sigurtà pubblika jkollu impatt fuq id-disponibilità tal-ispettru għas-suq intern, **jenhtieg li l-politika** dwar l-ispettru tar-radju tqis is-setturi u l-aspetti kollha tal-politiki tal-Unjoni u **tibbilanċja** l-bżonnijiet rispettivi **tagħhom**, fil-waqt li tirrispetta d-drittijiet **u l-kompetenzi tal-Istati Membri f'dan il-qasam u l-politiki kulturali, awdjoviżivi u tal-media** tal-Istati Membri.

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tallinja t-test mal-bqija tal-Artikoli;*

## **Emenda 11**

### **Proposta għal direttiva Premessa 144**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(144) Ir-regoli tal-kompetizzjoni wehidhom jistgħu ma jkunux suffiċjenti biex jiżguraw id-diversità kulturali u l-pluraliżmu fix-xandir fil-qasam tat-televiżjoni diġitali. L-iżviluppi teknoloġiċi u tas-suq jagħmlu meħtieġa r-reviżjoni ta' l-obbligi sabiex jingħata aċċess kundizzjonali fuq termini ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji fuq bażi regolari, jew minn xi Stat Membru għas-suq nazzjonali tiegħu jew mill-Kummissjoni għall-Unjoni, b'mod partikolari biex jiġi stabbilit jekk hemmx ġustifikazzjoni għall-estensjoni tal-obbligi gwidi elettronici tal-programmi (EPGs) u interfaces ta' programmi ta' applikazzjoni (APIs), sal-limitu li huwa meħtieġ biex tiġi żgurata l-aċċessibilità għall-utenti finali ta' servizzi ta' xandir diġitali speċifikati. L-Istati Membri jistgħu jispeċifikaw is-servizzi ta' xandir diġitali li għalihom l-aċċess mill-utenti finali għandu jiġi żgurat b'kull mezz legiżlattiv,

#### *Emenda*

(144) Ir-regoli tal-kompetizzjoni wehidhom jistgħu ma jkunux suffiċjenti biex jiżguraw id-diversità kulturali u l-pluraliżmu fix-xandir fil-qasam tat-televiżjoni diġitali. L-iżviluppi teknoloġiċi u tas-suq jagħmlu meħtieġa r-reviżjoni ta' l-obbligi sabiex jingħata aċċess kundizzjonali fuq termini ġusti, raġonevoli u nondiskriminatorji fuq bażi regolari, jew minn xi Stat Membru għas-suq nazzjonali tiegħu jew mill-Kummissjoni għall-Unjoni, b'mod partikolari biex jiġi stabbilit jekk hemmx ġustifikazzjoni għall-estensjoni tal-obbligi gwidi elettronici tal-programmi (EPGs) u interfaces ta' programmi ta' applikazzjoni (APIs), sal-limitu li huwa meħtieġ biex tiġi żgurata l-aċċessibilità għall-utenti finali ta' servizzi ta' xandir diġitali speċifikati. L-Istati Membri jistgħu jispeċifikaw is-servizzi ta' xandir diġitali li għalihom l-aċċess mill-utenti finali għandu jiġi żgurat b'kull mezz legiżlattiv,

regolatorju jew amministrattiv li huma jqisu mehtieg.

regolatorju jew amministrattiv li huma jqisu mehtieg. ***Il-kunċett ta' gwida elettronika għandu jiġi definit bil-hsieb li jkun garantit għall-ġejjieni u bhala wiehed dinamiku, kemm fid-dawl tal-offerti ta' listi u ta' navigazzjoni ta' pjattaformi li qegħdin jiżviluppaw, kif ukoll fir-rigward ta' żviluppi ta' offerti ta' programmi televiżivi u tar-radju relatati mat-televiżjoni konnessa.***

### *Ġustifikazzjoni*

*Il-kunċett tal-gwida elettronika tal-programm għandha tkun adattata b'mod li tkun ta' garanzija għall-ġejjieni. Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## **Emenda 12**

### **Proposta għal direttiva Premessa 196**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(196) ***Htieġa speċjali*** ta' servizz universali ***hija*** li jiġi żgurat li l-utenti finali kollha jkollhom aċċess bi prezz affordabbli għall-aċċess tal-internet funzjonali u servizzi ta' komunikazzjinijiet bil-vuċi, għall-inqas f'lok fiss. ***L-Istati Membri għandhom ikollhom ukoll il-possibiltà*** li jiżguraw ***l-affordabbiltà*** tas-servizzi mhux ***pprovduti*** f'post fiss iżda liċ-ċittadini li ma ***joqogħdux*** f'post wiehed, ***meta dawn iqisu*** dan ***bhala*** neċessarju biex jiżguraw il-partecipazzjoni soċjali u ekonomika shiha tagħhom fis-soċjetà. Ma għandu jkun hemm ebda limitazzjoni fuq il-mezzi tekniċi li bihom il-konnessjoni hija fornuta, hekk li jippermettu għal teknoloġiji bil-fili jew bla fili, lanqas xi limitazzjoni fuq il-kategorija tal-operaturi li jipprovdu l-obbligi kollha ta' servizz universali jew parti minnhom.

## **Emenda 13**

#### *Emenda*

(196) ***Rekwiżit fundamentali*** ta' servizz universali ***huwa*** li jiġi żgurat li l-utenti finali kollha jkollhom aċċess bi prezz affordabbli għall-aċċess tal-internet funzjonali u servizzi ta' komunikazzjinijiet bil-vuċi, għall-inqas f'lok fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari. Jenhtieg ukoll li l-Istati Membri*** jiżguraw ***l-affordabbiltà*** tas-servizzi mhux ***ipprovduti*** f'post fiss iżda liċ-ċittadini li ma ***joqghodux*** f'post wiehed, ***peress li*** dan ***hu*** neċessarju biex jiżguraw il-partecipazzjoni soċjali u ekonomika shiha tagħhom fis-soċjetà. Ma għandu jkun hemm ebda limitazzjoni fuq il-mezzi tekniċi li bihom il-konnessjoni hija fornuta, hekk li jippermettu għal teknoloġiji bil-fili jew bla fili, lanqas xi limitazzjoni fuq il-kategorija tal-operaturi li jipprovdu l-obbligi kollha ta' servizz universali jew parti minnhom.

**Proposta għal direttiva**  
**Premessa 201**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(201) M'għandux ikun possibbli aktar li l-utenti finali jiġu rrifjutati l-aċċess għal sett minimu ta' servizzi ta' konnettività. Dritt għal kuntratt ma' impriza **għandu** jfisser li l-utenti finali li jistgħu jiffaċċjaw iċ-ċaħda, b'mod partikolari dawk bi dħul baxx jew bi bżonnijiet soċjali speċjali, ikollhom il-possibbiltà li jidhlu f'kuntratt għall-forniment ta' servizz ta' aċċess funzjonali għall-internet bi prezz raġonevoli u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi mill-inqas f'post fiss ma' kwalunkwe impriza li tipprovdi servizzi bħal dawn f'dak il-post. Sabiex jiġu minimizzati r-riskji finanzjarji bħal ħlas ta' kontijiet, l-imprizi għandhom ikunu ħielsa li jagħtu l-kuntratt skont termini ta' ħlas minn qabel, fuq il-baži ta' unitajiet individwali bi prezz imħallas minn qabel.

**Emenda 14**

**Proposta għal direttiva**  
**Premessa 206**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(206) **L-Istati** Membri **għandhom idahhlu** miżuri biex jippromwovu l-holqien ta' suq għal prodotti u servizzi affordabbli li jinkorporaw faċilitajiet għal utenti finali li **jkunu** b'diżabbiltà, **inkluż** tagħmir b'teknoloġiji assistivi. Dan jista' jintlaħaq, inter alia, billi ssir referenza għal standards Ewropej, jew bl-introduzzjoni ta' rekwiziti skont id-Direttiva XXX/YYYY/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri fir-

*Emenda*

(201) M'għandux ikun possibbli aktar li l-utenti finali jiġu rrifjutati l-aċċess għal sett minimu ta' servizzi ta' konnettività. **Jenhtieg li** dritt għal kuntratt ma' impriza jfisser li l-utenti finali li jistgħu jiffaċċjaw iċ-ċaħda, b'mod partikolari dawk bi dħul baxx jew bi bżonnijiet soċjali speċjali, ikollhom il-possibbiltà li jidhlu f'kuntratt għall-forniment ta' servizz ta' aċċess funzjonali għall-internet bi prezz raġonevoli u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi mill-inqas f'post fiss **u permezz ta' konnessjoni ċellulari** ma' kwalunkwe impriza li tipprovdi servizzi bħal dawn f'dak il-post. Sabiex jiġu minimizzati r-riskji finanzjarji bħal ħlas ta' kontijiet, l-imprizi għandhom ikunu ħielsa li jagħtu l-kuntratt skont termini ta' ħlas minn qabel, fuq il-baži ta' unitajiet individwali bi prezz imħallas minn qabel.

*Emenda*

(206) **Jenhtieg li l-Istati** Membri **jdahhlu** miżuri biex jippromwovu l-holqien ta' suq għal prodotti u servizzi affordabbli **u aċċessibbli** li jinkorporaw faċilitajiet għal utenti finali li b'diżabbiltà, **inkluż, meta dan ikun meħtieġ**, tagħmir b'teknoloġiji assistivi **interoperabbli ma' apparat u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli għall-pubbliku**. Dan jista' jintlaħaq, inter alia, billi ssir referenza għal standards Ewropej, jew bl-introduzzjoni ta' rekwiziti skont id-Direttiva XXX/YYYY/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-

rigward tar-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi<sup>38</sup> L-Istati Membri **għandhom** jiddefinixxu miżuri xierqa skont iċ-ċirkostanzi nazzjonali, li jagħtu flessibilità biex l-Istati Membri jieħdu miżuri speċifiċi bħal per eżempju jekk is-suq ma jkunx qed joffri prodotti affordabbli u **servizzi** li jinkorporaw faċilitajiet għal utenti finali diżabbli f'kundizzjonijiet ekonomiċi normali.

---

<sup>38</sup> ĠU C [...], [...], p. [...].

approssimazzjoni tal-liġijiet, tar-regolamenti u tad-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri fir-rigward tar-rekwiżiti ta' aċċessibbiltà għall-prodotti u għas-servizzi<sup>38</sup> **Jenhtieg li** l-Istati Membri jiddefinixxu miżuri xierqa skont iċ-ċirkostanzi nazzjonali, li jagħtu flessibilità biex l-Istati Membri jieħdu miżuri speċifiċi bħal per eżempju jekk is-suq ma jkunx qed joffri prodotti **u servizzi** affordabbli u **aċċessibbli** li jinkorporaw faċilitajiet għal utenti finali diżabbli **b'diżabbiltà** f'kundizzjonijiet ekonomiċi normali.

---

<sup>38</sup> ĠU C [...], [...], p. [...].

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa għal allinjament ulterjuri tat-test mal-bqija Emendi u b'mod partikolari biex tiġi ċċarata d-differenza bejn prodotti mainstream aċċessibbli u teknoloġiji assistivi (eż. tagħmir speċjali għal persuni torox-ghomja)*

## **Emenda 15**

### **Proposta għal direttiva Premessa 211**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(211) L-ispejjeż biex tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' konnessjoni li kapaċi tagħti servizz ta' aċċess funzjonali għall-internet kif identifikat skont l-Artikolu 79(2) u servizz ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss bi prezz affordabbli fi ħdan l-obbligi ta' servizz universali **għandhom** jiġu stmati, b'mod partikolari billi ssir valutazzjoni tal-piżijiet finanzjarji mistennija għall-impriżi u għall-utenti fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici.

#### *Emenda*

(211) L-ispejjeż biex tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' konnessjoni li kapaċi tagħti servizz ta' aċċess funzjonali għall-internet kif identifikat skont l-Artikolu 79(2) u servizz ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss **u permezz ta' konnessjoni ċellulari** bi prezz affordabbli fi ħdan l-obbligi ta' servizz universali **jenhtieg li** jiġu stmati, b'mod partikolari billi ssir valutazzjoni tal-piżijiet finanzjarji mistennija għall-impriżi u għall-utenti fis-settur tal-komunikazzjonijiet elettronici.

## **Emenda 16**

**Proposta ghal direttiva**  
**Premessa 213**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(213) Meta impriża magħżula biex , tiżgura d-disponibilità tal-lok fiss tal-aċċess funzjonali tal-internet jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet bil-vuċi , kif indikat fl-Artikolu 81 ta' din id-Direttiva , tagħżel li ċċedi l-attivitajiet kollha tagħha fin-network tal-aċċess lokali fit-territorju nazzjonali, jew parti sostanzjali minnhom, meqjusa fid-dawl tal-obbligu tagħha ta' servizz universali, lil entità legali separata li tkun proprjetà effettiva ta' entità differenti, l-awtorità regolatorja nazzjonali **għandha** tevalwa l-effetti tat-tranzazzjoni biex tiżgura l-kontinwità tal-obbligi tas-servizz universali fit-territorju nazzjonali kollu jew f'partijiet minnu. Għal dan l-għan, l-awtorità regolatorja nazjonali li imponiet l-obbligi tas-servizz universali għandha tiġi infurmata mill-impriża qabel iċ-ċessjoni. L-evalwazzjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali m'għandhiex tippregudika t-tlestija tat-tranzazzjoni.

**Emenda 17**

**Proposta ghal direttiva**  
**Premessa 214**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(214) Sabiex tiġi pprovvduta stabbiltà u jiġi appoġġjat it-trasferiment gradwali, l-Istati Membri **għandhom ikunu** jistgħu jkomplu jigarantixxu l-provvista tas-servizzi universali fit-territorju tagħhom, minbarra l-aċċess funzjonali għall-internet u għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss, li huma inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' obbligi universali tagħhom fuq il-bażi tad-Direttiva 2002/22/KE mad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, **sakemm is-servizzi** jew servizzi

*Emenda*

(213) Meta impriża magħżula biex tiżgura d-disponibilità tal-lok fiss **jew permezz ta' konnessjoni ċellulari** tal-aċċess funzjonali tal-internet jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet bil-vuċi, kif indikat fl-Artikolu 81 ta' din id-Direttiva, tagħżel li ċċedi l-attivitajiet kollha tagħha fin-network tal-aċċess lokali fit-territorju nazzjonali, jew parti sostanzjali minnhom, meqjusa fid-dawl tal-obbligu tagħha ta' servizz universali, lil entità legali separata li tkun proprjetà effettiva ta' entità differenti, **jenhtieg li** l-awtorità regolatorja nazzjonali tevalwa l-effetti tat-tranzazzjoni biex tiżgura l-kontinwità tal-obbligi tas-servizz universali fit-territorju nazzjonali kollu jew f'partijiet minnu. Għal dan l-għan, l-awtorità regolatorja nazjonali li imponiet l-obbligi tas-servizz universali għandha tiġi infurmata mill-impriża qabel iċ-ċessjoni. L-evalwazzjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali m'għandhiex tippregudika t-tlestija tat-tranzazzjoni.

*Emenda*

(214) Sabiex tiġi pprovvduta stabbiltà u jiġi appoġġjat it-trasferiment gradwali, **jenhtieg li** l-Istati Membri **jkunu** jistgħu jkomplu jigarantixxu l-provvista tas-servizzi universali fit-territorju tagħhom, minbarra l-aċċess funzjonali għall-internet u għas-servizzi ta' komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss **u permezz ta' konnessjoni ċellulari**, li huma inkluzi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' obbligi universali tagħhom fuq il-bażi tad-Direttiva 2002/22/KE mad-dhul fis-seħh ta'

simili ma jkunux disponibbli taht ċirkostanzi kummerċjali normali. Li tiġi permessa l-kontinwazzjoni tal-forniment ta' telefowns pubbliċi bi ħlas, direttorji u servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju skont l-obbligi tas-servizzi universali, sakemm tkun għadha qed tintwera' l-ħtieġa, tista' tagħti lill-Istati Membri l-flessibbiltà meħtieġa biex iqisu ċ-ċirkostanzi nazzjonali differenti. Madankollu, il-finanzjament ta' servizzi bħal dawn għandu jsir permezz ta' fondi pubbliċi bħal ma jsir fir-rigward tal-obbligi l-oħra tas-servizz universali.

din id-Direttiva, **dment li s-servizzi** jew servizzi simili ma jkunux disponibbli taht ċirkostanzi kummerċjali normali. Li tiġi permessa l-kontinwazzjoni tal-forniment ta' telefowns pubbliċi bi ħlas, direttorji u servizzi ta' konsultazzjoni tad-direttorju skont l-obbligi tas-servizzi universali, sakemm tkun għadha qed tintwera' l-ħtieġa, tista' tagħti lill-Istati Membri l-flessibbiltà meħtieġa biex iqisu ċ-ċirkostanzi nazzjonali differenti. Madankollu, il-finanzjament ta' servizzi bħal dawn għandu jsir permezz ta' fondi pubbliċi bħal ma jsir fir-rigward tal-obbligi l-oħra tas-servizz universali.

## Emenda 18

### Proposta għal direttiva Premessa 254

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(254) Konformement mal-għanijiet tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Dizabbiltajiet, ***il-qafas regolatorju għandu*** jiżgura li l-utenti kollha, inklużi l-utenti aħħarija b'dizabbiltà, l-anzjani, u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali, ikollhom aċċess faċli għal servizzi ta' kwalità għolja bi prezz raġjonevoli. Id-Dikjarazzjoni 22 annessa mal-Att finali ta' Amsterdam tiddikjara li l-istituzzjonijiet tal- tal-Unjoni għandhom iqisu l-bżonnijiet ta' persuni b'dizabbiltà meta jfasslu l-miżuri taht l-Artikolu 114 tat-TFUE .

#### *Emenda*

(254) Konformement mal-għanijiet tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Dizabbiltajiet, ***jenħtieġ li l-qafas regolatorju*** jiżgura li l-utenti kollha, inklużi l-utenti aħħarija b'dizabbiltà, l-anzjani, u l-utenti bi bżonnijiet soċjali speċjali, ikollhom aċċess faċli ***u ugwali*** għal servizzi ta' kwalità għolja ***aċċessibbli u*** bi prezz raġjonevoli. Id-Dikjarazzjoni 22 annessa mal-Att finali ta' Amsterdam tiddikjara li l-istituzzjonijiet tal- tal-Unjoni għandhom iqisu l-bżonnijiet ta' persuni b'dizabbiltà meta jfasslu l-miżuri taht l-Artikolu 114 tat-TFUE .

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa għal allinjament ulterjuri tat-test mal-bqija tal-emendi Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-loġika interna tat-test.*



## Emenda 19

### Proposta ghal direttiva Premessa 265

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(265) L-utenti finali għandhom ikunu jistgħu jgawdu garanzija ta' interoperabilità fir-rigward tat-tagħmir kollu mibjugħ fl-Unjoni għar-riċeviment tat-televiżjoni diġitali. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeħtieġu standards minimi armonizzati fir-rigward ta' dak it-tagħmir. Dawn li-standards jistgħu jiġu adattati minn żmien għal żmien fid-dawl tal-iżviluppi tekonoġiċi u tas-suq.

#### *Emenda*

(265) L-utenti finali għandhom ikunu jistgħu jgawdu garanzija ta' interoperabilità fir-rigward tat-tagħmir kollu mibjugħ fl-Unjoni għar-riċeviment **tar-radju u** tat-televiżjoni diġitali. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeħtieġu standards minimi armonizzati fir-rigward ta' dak it-tagħmir. Dawn li-standards jistgħu jiġu adattati minn żmien għal żmien fid-dawl tal-iżviluppi tekonoġiċi u tas-suq.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Iż-żieda ta' "radju" hija gġustifikata għaliex wieħed mill-għanijiet prinċipali tal-proposta huwa li jitjieb l-aċċess tal-konsumaturi għas-servizzi universali kif ukoll l-interoperabbiltà tat-tagħmir relatat - f'dawn iż-żewġ aspetti, ir-radju jenħtieġ li jitqies daqstant importanti daqs it-televiżjoni diġitali. Din il-bidla hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-loġika interna tat-test.*

## Emenda 20

### Proposta ghal direttiva Premessa 269

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(269) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jistipulaw obbligi proporzjonati fuq impriżi taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom, fl-interess ta' konsiderazzjonijiet leġittimi ta' politika pubblika; iżda dawk l-obbligi għandhom ikunu imposti biss fejn ikunu meħtieġa biex jissodisfaw il-miri ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mal-liġi tal- tal-Unjoni u għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti. Obbligi ta' trasmissjoni "must-carry" legali jistgħu jiġu applikati għal servizzi speċifiċi ta' radju u ta' kanali ta' trażmissjoni televiżiva u lil servizzi komplimentari furniti minn fornitur ta'

#### *Emenda*

(269) L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jistipulaw obbligi proporzjonati fuq impriżi taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom, fl-interess ta' konsiderazzjonijiet leġittimi ta' politika pubblika; iżda dawk l-obbligi għandhom ikunu imposti biss fejn ikunu meħtieġa biex jissodisfaw il-miri ta' interess ġenerali definiti b'mod ċar mill-Istati Membri b'konformità mal-liġi tal- tal-Unjoni u għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti. Obbligi ta' trasmissjoni "must-carry" legali jistgħu jiġu applikati għal servizzi speċifiċi ta' radju u ta' kanali ta' trażmissjoni televiżiva u lil servizzi komplimentari furniti minn fornitur ta'

servizz tal-media speċifiku. L-obbligi ta' trażmissjoni (must carry) imposti mill-Istati Membri għandhom ikunu raġonevoli, jiġifieri għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti fid-dawl ta' miri ta' interess generali definiti b'mod ċar, u jistgħu, fejn xieraq, jinvolvu dispożizzjoni għal remunerazzjoni proporzjonata. L-Istati Membri għandhom jipprovdu ġustifikazzjoni ċara għall obbligi ta' trażmissjoni li huma jimponu fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom biex jiżguraw li dawn l-obbligi ikunu trasparenti, proporzjonati u definiti kif xieraq. ***L-obbligi għandhom jifasslu b'mod li jiġu pprovduti incettivi suffiċjenti għal investment effiċjenti fl-infrastruttura.*** L-obbligi għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni perjodika ta' mill-inqas kull hames snin, sabiex jinżammu aġġornati mal-evoluzzjoni teknoloġika u tas-suq biex jiġi żgurat li jkomplu jkunu proporzjonati mal-għanijiet li jridu jinkisbu. L-obbligi jistgħu, fejn xieraq, jinvolvu dispożizzjoni għal remunerazzjoni proporzjonata.

servizz tal-media speċifiku. L-obbligi ta' trażmissjoni (must carry) imposti mill-Istati Membri għandhom ikunu raġonevoli, jiġifieri għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti fid-dawl ta' miri ta' interess generali definiti b'mod ċar ***bhal, pereżempju, il-pluralizmu tal-midja u d-diversità kulturali.*** L-Istati Membri għandhom jipprovdu ġustifikazzjoni ċara għall obbligi ta' trażmissjoni li huma jimponu fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom biex jiżguraw li dawn l-obbligi ikunu trasparenti, proporzjonati u definiti kif xieraq. L-obbligi għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni perjodika ta' mill-inqas kull hames snin, sabiex jinżammu aġġornati mal-evoluzzjoni teknoloġika u tas-suq biex jiġi żgurat li jkomplu jkunu proporzjonati mal-għanijiet li jridu jinkisbu. L-obbligi jistgħu, fejn xieraq, jinvolvu dispożizzjoni għal remunerazzjoni proporzjonata.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Il-legittimità tar-regoli "Must-Carry" ma tistax tiġi suġġetta għall-possibilità li jiġu ġġenerati investimenti fl-infrastruttura. Dawn l-għanijiet mhumiex biss ta' natura ekonomika, iżda wkoll ta' natura soċjali u kulturali. Dawn iservu biex jiggarrantixxu l-pluralizmu tal-midja, id-diversità kulturali, u l-partecipazzjoni demokratika. Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

#### **Emenda 21**

##### **Proposta għal direttiva Premessa 270**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

(270) **Networks** użati għad-distribuzzjoni ta' xandir bir-radju jew bit-telewiżjoni lill-pubbliku jinkludu networks ta' xandir bil-cable, IPTV, bis-satellità jew terrestri. Jistgħu wkoll jinkludu networks oħra

###### *Emenda*

(270) **Is-servizzi u n-networks tal-komunikazzjoni elettronika** użati għad-distribuzzjoni ta' xandir bir-radju jew bit-telewiżjoni lill-pubbliku jinkludu networks ta' xandir bil-cable, IPTV, bis-satellità jew

safejn u sakemm n-numru sinifikanti ta' utenti finali jużaw dawk in-networks bhala l-mezz prinċipali tagħhom biex jirċievu xandir bir-radju jew bitat-televiżjoni. Dawn l-obbligi ta' trażmissjoni jistgħu jinkludu t-trażmissjoni ta' servizzi speċifikament maħsuba biex jippermettu aċċess adatt minn utenti b'disabbiltà. Għaldaqstant is-servizzi komplementari jinkludu, fost affarijiet oħra, servizzi maħsuba biex tittejjeb l-aċċessibilità għal utenti finali b'diżabbiltajiet, bħat-test bil-video, sottotitlar, deskrizzjoni awdjo jew lingwa tas-sinjali. Minhabba *fit-tkabbir* tal-forniment u tar-riċeviment tas-servizzi konnessi tat-TV u l-importanza kontinwa ta' gwidi ta' programmi elettronici għall-għażla tal-utent, it-trażmissjoni ta' dejta relatata mal-programm ta' appoġġ ta' dawn il-funzjonalitajiet *jistgħu jiġu inklużi* fl-obbligi ta' trażmissjoni.

terrestru. Jistgħu wkoll jinkludu networks *u servizzi* oħra safejn u sakemm n-numru sinifikanti ta' utenti finali jużaw dawk in-networks bhala l-mezz prinċipali tagħhom biex jirċievu xandir bir-radju jew bitat-televiżjoni. Dawn l-obbligi ta' trażmissjoni jistgħu jinkludu t-trażmissjoni ta' servizzi speċifikament maħsuba biex jippermettu aċċess adatt minn utenti b'disabbiltà. Għaldaqstant is-servizzi komplementari jinkludu, fost affarijiet oħra, servizzi maħsuba biex tittejjeb l-aċċessibilità għal utenti finali b'diżabbiltajiet, bħat-test bil-video, sottotitlar, deskrizzjoni awdjo jew lingwa tas-sinjali. Minhabba *t-tkabbir* tal-forniment u tar-riċeviment tas-servizzi konnessi tat-TV u l-importanza kontinwa ta' gwidi ta' programmi elettronici *u faċilitajiet ta' nagigazzjoni oħrajn* għall-għażla tal-utent, it-trażmissjoni ta' dejta relatata mal-programm ta' appoġġ ta' dawn il-funzjonalitajiet *tista' tiġi inkluża* fl-obbligi ta' trażmissjoni.

### *Ġustifikazzjoni*

*Il-bidliet għandhom jirrendu l-formulazzjoni b'mod li tkun adattata għall-htigijiet tal-gejjieni. L-utenti issa wkoll għandhom aċċess għall-kontenut permezz ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u mhux biss permezz ta' netwerks ta' komunikazzjoni elettronika. Barra minn hekk, netwerks ta' komunikazzjoni m'għadhomx jintużaw aktar bhala "mezz prinċipali". Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## **Emenda 22**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 2**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) "netwerk b'kapacità kbira hafna" tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi jew li fl-istess *kondizzjonijiet* waqt il-peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' *meded tal-*

##### *Emenda*

(2) "netwerk b'kapacità kbira hafna" tfisser netwerk tal-komunikazzjonijiet elettronici li jikkonsisti għalkollox minn elementi tal-fibrottika tal-inqas sal-ewwel punt tad-distribuzzjoni fil-post fejn qed iservi *taht fibra għall-konfigurazzjoni god-dar* jew *kwalunkwe tip ta' netwerk ieħor* li fl-istess *kundizzjonijiet* waqt il-

***baned*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk ***tista' titqies simili irrispettivament minn jekk l-esperjenza tal-utent finali tvarjax minhabba l-karatteristiċi minnhom innifishom differenti tal-mezz li bih in-netwerk fl-aħhar jikkonnetta mal-punt tat-terminazzjoni tan-netwerk.***

peak-time ikun kapaċi jagħti prestazzjoni tan-netwerk simili mil-lat ta' ***wisa' tal-banda*** tad-downlink u tal-uplink disponibbli, reżiljenza, parametri relatati mal-iżbalji, u latenza u l-varjazzjoni tagħha. Il-prestazzjoni tan-netwerk ***se tiġi evalwata biss abbażi ta' parametri tekniċi.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni pproponiet li jintużaw incenċivi regolatorji biex jinkoraġġixxu l-investiment f'netwerks b'kapaċità kbira ħafna li se jiġu introdotti sabiex l-Ewropa jkollha l-aħjar infrastruttura tal-komunikazzjonijiet possibbli. Is-settur awdjoviżiv u kulturali huwa avanzat ħafna fil-proċess ta' diġitalizzazzjoni. Dan se jibbenefika immensament minn tali fibri b'veloċità għolja għad-dar u għal netwerks ċellulari 5G jew kwalunkwe netwerk ieħor li jista' jilhaq l-istess jew prestazzjoni aħjar.*

#### **Emenda 23**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

###### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra jieħdu miżuri kollha meħtieġa u proporzjonati biex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri u l-BEREC għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet .

###### *Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jkunu qed jitwettqu l-kompiti regolatorji speċifikati f'din id-Direttiva, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra jieħdu miżuri kollha meħtieġa u proporzjonati biex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fil-paragrafu 2. L-Istati Membri, ***il-Kummissjoni*** u l-BEREC għandhom jikkontribwixxu wkoll biex jintlaħqu dawn l-għanijiet .

#### *Ġustifikazzjoni*

*Dan l-artikolu huwa essenzjali għaliex dan jiddefinixxi l-obiettivi l-kbar kollha li jenħtieġ li l-azzjoni pubblika timmira li tikseb f'dan is-settur. B'dan il-mod, l-istituzzjonijiet pubbliċi kollha jkollhom rwol importanti, inkluża l-Kummissjoni Ewropea.*

## Emenda 24

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra **jistghu** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluralizmu **fix-xandir**.

##### *Emenda*

L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra **għandhom** jikkontribwixxu fil-kompetenzi tagħhom biex jiżguraw l-implimentazzjoni tal-politiki mmirati lejn il-promozzjoni tad-diversità kulturali u lingwistika, kif ukoll il-pluralizmu **tal-midja**.

##### *Ġustifikazzjoni*

*Is-salvagwardja kif suppost tal-pluralizmu tal-midja u tad-diversità kulturali, jenħtieġ li tkun waħda mill-għanijiet prinċipali ta' din ir-riformulazzjoni. It-terminu "jistghu" jenħtieġ li għalhekk jiġi sostitwit b'"għandhom" biex tiġi żgurata l-logicca interna tat-test.*

## Emenda 25

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 3 – paragrafu 2 – parti introduttorja

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC għandhom:

##### *Emenda*

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti l-oħra kif ukoll il-BEREC **u l-Kummissjoni, fit-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, għandhom isegwu kull wiehed mill-objettivi ġenerali elenkati hawn taht. L-espressjoni tal-lista fl-ordni minn (a) sa (d) ma tikkostitwixxix klassifikazzjoni tal-objettivi ġenerali:**

##### *Ġustifikazzjoni*

*L-objettivi regolatorji huma ta' importanza ugwali u m'għandhomx għalhekk jiġu prijoritizzati. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tikkontribwixxi b'mod attiv u tinzamm responsabbli għall-ilhuq tal-objettivi tal-qafas.*

## Emenda 26

### Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern billi jitneħħew l-ostakli li fadal, u jeħfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti, l-investment u l-forniment tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-facilitajiet assoċjati u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati mal-Unjoni kollha, billi jinholqu regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli, billi jiffavorixxu l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispettru, l-innovazzjoni miftuħa, l-istabiliment u l-iżvilupp tan-networks trans-Ewropej, id-disponibilità u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-ieħor;

#### *Emenda*

(c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-suq intern, ***b'mod partikolari billi tiġi żgurata kompetizzjoni effikaċi u ġusta, kif ukoll koeżjoni soċjali u territorjali***, billi jitneħħew l-ostakli li fadal, u jeħfiefu l-kondizzjonijiet konverġenti, l-investment u l-forniment tan-networks tal-komunikazzjonijiet elettronici, tal-facilitajiet assoċjati u tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici u tas-servizzi assoċjati mal-Unjoni kollha, billi jinholqu regoli komuni u approċċi regolatorji prevedibbli, billi jiffavorixxu l-użu effettiv, effiċjenti u kkoordinat tal-ispettru, l-innovazzjoni miftuħa, l-istabiliment u l-iżvilupp tan-networks trans-Ewropej, id-disponibilità u l-interoperabbiltà tas-servizzi trans-Ewropej, u l-konnettività minn tarf għall-ieħor ***u l-aċċess ekwivalenti għall-utenti ahharin kollha***;

## Emenda 27

### Proposta ghal direttiva Artikolu 3 – paragrafu 3 – punt e

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(e) iqisu kif xieraq il-varjetà ta' kondizzjonijiet dwar l-infrastruttura, il-kompetizzjoni u ***l-konsumaturi*** li jeżistu ***f'diversi*** żoni ġeografici fi Stat Membru;

#### *Emenda*

(e) iqisu kif xieraq il-varjetà ta' kondizzjonijiet dwar l-infrastruttura, ***kif ukoll*** il-kompetizzjoni ***tas-servizzi*** u ***ċ-ċirkostanzi tal-utenti ahharin*** li jeżistu ***fid-diversi*** żoni ġeografici fi Stat Membru;

## Emenda 28

### Proposta ghal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 4 a (ġdid)

**4a. Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ghandhom ikunu minghajr preġudizzju ghal-ligi eżistenti tal-UE u l-miżuri mehuda fil-livell nazzjonali għall-allokazzjoni tal-ispettru tar-radju bhala assi pubbliku ta' valur li ghandu l-għan li jikseb objettivi ta' interess ġenerali li jorganizza u juża l-ispettru għall-ordni pubbliku, is-sigurtà u d-difiża u l-promozzjoni tal-pluraliżmu tal-media u d-diversità kulturali, lingwistika u tal-media.**

## Emenda 29

### Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – inciz 8

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

– *jitrattaw kwistjonijiet* relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

– *jiżguraw il-konformità mar-regoli* relatati mal-aċċess għall-internet miftuħ;

## Emenda 30

### Proposta għal direttiva Artikolu 26 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Fil-każ ta' tilwim li jinqala' b'rabta mal-obbligi eżistenti skont din id-Direttiva bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru, jew bejn dawn l-imprizi u imprizi oħra fl-Istat Membru li jibbenefika mill-obbligi tal-aċċess u/jew tal-interkonnessjoni jew bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru u l-fornituri tal-facilitajiet assoċjati, l-awtorità regolatorja nazzjonali

1. Fil-każ ta' tilwim li jinqala' b'rabta mal-obbligi eżistenti skont din id-Direttiva bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru, jew bejn dawn l-imprizi u imprizi oħra fl-Istat Membru li jibbenefika mill-obbligi tal-aċċess u/jew tal-interkonnessjoni jew bejn l-imprizi li jipprovdu n-netwerks jew is-servizzi tal-komunikazzjonijiet elettronici fi Stat Membru u l-fornituri tal-facilitajiet assoċjati, l-awtorità regolatorja nazzjonali

kkonċernata, meta titlobha xi xi waħda mill-partijiet u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, għandha toħroġ deċiżjoni vinkolanti biex issolvi t-tilwim fl-iqsar żmien possibbli u f'kull każ fi żmien erba' xhur, għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali. L-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob li l-partijiet kollha jikkoperaw bis-sħiħ mal-awtorità regolatorja nazzjonali.

kkonċernata, meta titlobha xi xi waħda mill-partijiet u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, għandha toħroġ deċiżjoni vinkolanti biex issolvi t-tilwim fl-iqsar żmien possibbli ***fuq il-bażi ta' proċeduri u linji gwida ċari u effiċjenti*** u f'kull każ fi żmien erba' xhur, għajr f'ċirkostanzi eċċezzjonali. L-Istat Membru kkonċernat għandu jitlob li l-partijiet kollha jikkoperaw bis-sħiħ mal-awtorità regolatorja nazzjonali.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din ir-riformulazzjoni hija ddisinjata biex tissimplifika u taġġorna l-qafas legali attwali. Iż-żieda proposta tgħin biex tiċċara l-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim u għalhekk tiżgura l-logika interna tat-test.*

### **Emenda 31**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 28 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispettru tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'mod li l-ebda Stat Membru ma jinżamm, b'mod partikolari minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri, milli jippermetti fit-territorju tiegħu li jintuża l-ispettru tar-radju ***armonizzat*** skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

#### *Emenda*

L-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti tagħhom għandhom jiżguraw li l-użu tal-ispettru tar-radju jkun organizzat fit-territorju tagħhom b'mod li l-ebda Stat Membru ma jinżamm, b'mod partikolari minhabba interferenza dannuża transfruntiera bejn l-Istati Membri, milli jippermetti fit-territorju tiegħu li jintuża l-ispettru tar-radju skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-ispettru tar-radju jintuża għal tipi differenti ta' trażmissjonijiet mingħajr fili (radju, TV, telekomunikazzjonijiet mobbli, Wi-Fi, mikrofondi mingħajr fili) li l-użi tagħhom mhumiex kollha armonizzati fis-sens tad-Direttiva proposta. Biex jiġi żgurat li l-użi kollha jkunu jistgħu jibbenefikaw mill-prinċipju tal-ebda interferenza ta' ħsara transkonfinali, titneħħa l-kelma "armonizzat".*



## Emenda 32

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 28 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

Dawn għandhom iqisu kull miżura meħtieġa għal dan il-għan ***mngħajr*** preġudizzju għall-obbligi ta' tagħhom bil-liġi internazzjonali u bil-ftehimiet internazzjonali rilevanti bħar-Regolamenti tar-Radju tal-ITU.

##### *Emenda*

Dawn għandhom iqisu kull miżura meħtieġa għal dan il-għan ***filwaqt li jitqiesu l-ħtiġijiet nazzjonali ta' tagħhom mingħajr*** preġudizzju għall-obbligi ta' tagħhom bil-liġi internazzjonali u bil-ftehimiet internazzjonali rilevanti bħar-Regolamenti tar-Radju tal-ITU.

##### *Ġustifikazzjoni*

*L-Istati Membri jenħtieġ li jkunu kapaċi jiddeċiedu dwar l-armonizzazzjoni/il-koordinazzjoni tal-ispettru billi jitqiesu l-ħtiġijiet nazzjonali bħal pereżempju r-reqwiżiti tal-ispettru għas-servizzi tax-xandir.*

## Emenda 33

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 28 – paragrafu 2 – parti introduttorja

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

##### *Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jikkoperaw bejniethom ***b'mod partikolari*** permezz tal-Grupp għall-Politika dwar l-Ispettru tar-Radju, fil-koordinazzjoni transfruntiera tal-użu tal-ispettru tar-radju, biex:

## Emenda 34

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 30 – paragrafu 3 – subparagrafu 2 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) ordnijiet ta' twaqqif jew ta' dewmien tas-servizz jew tal-pakkett tas-servizzi, li jekk jissoktaw, iwasslu għal dannu sinifikanti għall-kompetizzjoni, sakemm ikun hemm konformità mal-obbligi tal-aċċess imposti wara l-analiżi tas-suq imwettqa skont l-Artikolu 65.

*Emenda*

(b) ordnijiet ta' twaqqif jew ta' dewmien tas-servizz jew tal-pakkett tas-servizzi, li jekk jissoktaw, iwasslu għal dannu sinifikanti għall-kompetizzjoni **gusta**, sakemm ikun hemm konformità mal-obbligi tal-aċċess imposti wara l-analiżi tas-suq imwettqa skont l-Artikolu 65.

*Ġustifikazzjoni*

*Il-kompetizzjoni gusta hija element essenzjali li jiżgura li l-pluraliżmu tal-midja u d-diversità kulturali jiġu ssalvagwardjati kif suppost. Din iż-żieda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

**Emenda 35**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 32 – paragrafu 3 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

din għandha tagħmel l-abbozz tal-miżura għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, **skont l-Artikolu 20(3)**, u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali b'dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

*Emenda*

din għandha tagħmel l-abbozz tal-miżura għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, tal-BEREC u tal-awtoritajiet regolatorji nazzjonali fl-Istati Membri l-oħra, fl-istess hin, flimkien mar-raġunijiet li fuqhom tissejjes il-miżura, **f'konformità mal-Artikolu 20(3)**, u tinforma lill-Kummissjoni, lill-BEREC u lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali **u partijiet interessati oħra** b'dan. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, il-BEREC u l-Kummissjoni jistgħu jgħaddu l-kummenti tagħhom lill-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata biss fi żmien xahar. Dan il-perjodu ta' xahar ma jistax jiġi estiż.

**Emenda 36**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 33 – paragrafu 5 – punt c**

(c) **tiehu deċiżjoni biex teżiġi li l-awtorità regolatorja nazzjonali kkonċernata tirtira l-abbozz tal-miżura, meta l-BEREC ikun tal-istess fehma tal-Kummissjoni fejn jidhlu d-dubji serji. Id-deċiżjoni għandha tkun akkompanjata minn analiżi dettaljata u oġġettiva dwar x'wassal lill-Kummissjoni biex tikkunsidra li l-abbozz tal-miżura ma għandux ikun adottat flimkien ma' proposti biex ikun emendat l-abbozz tal-miżura. F'dan il-każ, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 32(6) għandha tapplika mutatis mutandis.**

**imhassar**

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tiżgura l-loġika u l-koerenza interna tat-test. Aħna nemmnu li huwa kruċjali li l-Awtoritajiet Regolatorji Nazzjonali jkomplu jirregolaw is-swieq nazzjonali u li għalhekk ikunu jistgħu jadottaw il-miżuri korrettivi meħtieġa fir-rigward tal-imġiba tal-imprizi dominanti, filwaqt li jqisu l-ispeċifiċità taċ-ċirkostanzi nazzjonali (li l-Kummissjoni nfisha tirrikonoxxi bħala fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tar-regolamentazzjoni ta' aċċess bl-ingrossa).*

#### **Emenda 37**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 35 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(b) jigi żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju; kif ukoll

(b) jigi żgurat l-użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru tar-radju, **izda fl-istess hin jitqiesu l-interess pubbliku u l-valur soċjali, kulturali u ekonomiku tal-ispettru fit-totalità tiegħu**; kif ukoll

#### **Emenda 38**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 35 – paragrafu 4 – punt fa (gdid)**

**(fa) il-prinċipji tas-servizzi u tan-newtralità teknoloġika u tal-użu effettiv u effiċjenti tal-ispettru;**

*Ġustifikazzjoni*

*Huwa importanti li jiġi enfasizzat il-prinċipju tan-newtralità u tal-użu effiċjenti tal-ispettru;*

**Emenda 39**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 45 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ha (ġdid)**

**(ha) ikun żgurat li kwalunkwe tibdil fil-politika fir-rigward tal-użu effiċjenti tal-ispettru jqis l-impatt tiegħu fuq l-interess pubbliku f'termini ta' interferenza u spejjeż;**

**Emenda 40**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 45 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja**

Fil-każ ta' nuqqas ta' domanda nazzjonali jew reġjonali tas-suq għall-użu ta' frekwenza armonizzata, u soġġett għall-miżura ta' armonizzazzjoni adottata skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, l-Istati Membri jistgħu jippermettu **użu** alternattiv ta' dik il-frekwenza kollha jew **ta'** parti minnha, inkluż l-użu eżistenti, f'konformità mal-paragrafi 4 u 5, **diment** li:

Fil-każ ta' nuqqas ta' domanda nazzjonali jew reġjonali tas-suq għall-użu ta' frekwenza armonizzata, u soġġett għall-miżura ta' armonizzazzjoni adottata skont id-Deċiżjoni Nru 676/2002/KE, **u minghajr preġudizzju għad-Deċiżjoni 243/2012/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1a</sup> u d-Deċiżjoni .../2017/UE dwar l-użu tal-banda ta' frekwenzi 470-790 MHz fl-Unjoni**, l-Istati Membri jistgħu jippermettu **l-użu** alternattiv ta' dik il-frekwenza kollha jew parti minnha, inkluż l-użu eżistenti, f'konformità mal-paragrafi 4 u 5, **dment** li:

---

<sup>1a</sup> **Id-Deċiżjoni Nru 243/2012/UE tal-**

*Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li tistabilixxi programm pluriennali tal-politika tal-ispettru tar-radju (ĠU L 81, 21.3.2012, p. 7).*

*<sup>1a</sup> Id-Deċiżjoni Nru .../2017/EU tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2017 dwar l-użu tal-banda ta' frekwenzi 470 790 MHz fl-Unjoni (2017/0027 (COD), ghadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).*

## Emenda 41

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 46 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) tal-karatteristiċi speċifiċi tal-ispettru tar-radju kkonċernat;

*Emenda*

(a) tal-karatteristiċi speċifiċi tal-ispettru tar-radju kkonċernat ***kif ukoll l-użu attwali u ppjanat tal-meded differenti tal-ispettru tar-radju disponibbli;***

## Emenda 42

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom, waqt li jaġixxu biex jilhqqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3, iheggu u fejn xieraq jiżguraw, skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, aċċess u interkonnnessjoni adegwati, u interoperabbiltà ta' servizzi, waqt li jeżerċitaw ir-responsabbiltà tagħhom b'mod li jippromwovi l-effiċjenza, il-kompetizzjoni sostenibbli l-introduzzjoni ta' netwerks ta' kapaċità għolja hafna, investment u innovazzjoni effiċjenti, u jagħtu l-benefiċċju massimu lill-utenti

*Emenda*

L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali ghandhom, waqt li jaġixxu biex jilhqqu l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 3, iheggu u fejn xieraq jiżguraw, skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, aċċess u interkonnnessjoni adegwati, u interoperabbiltà ta' servizzi, waqt li jeżerċitaw ir-responsabbiltà tagħhom b'mod li jippromwovi l-effiċjenza, il-kompetizzjoni sostenibbli, ***il-pluralizmu tal-midja***, l-introduzzjoni ta' netwerks ta' kapaċità għolja hafna, investment u innovazzjoni effiċjenti, u jagħtu l-

finali. Dawn għandhom jipprovdu gwida u jippubblikaw l-proċeduri applikabbli biex jinkiseb l-aċċess u l-interkonnessjoni biex jiġi żgurat li l-intrpriżi żgħar u daqs medju u operaturi b'firxa ġeografika limitata jistgħu jibbenefikaw mill-obbligi imposti.

benefiċċju massimu lill-utenti finali. Dawn għandhom jipprovdu gwida u jippubblikaw l-proċeduri applikabbli biex jinkiseb l-aċċess u l-interkonnessjoni biex jiġi żgurat li l-intrpriżi żgħar u daqs medju u operaturi b'firxa ġeografika limitata jistgħu jibbenefikaw mill-obbligi imposti.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Il-pluraliżmu tal-midja jenħtieġ li jiġi inkluż b'mod esplicitu fil-lista tal-oġettivi tal-politika li l-NRAs jistgħu jsegwu biex jimponu l-obbligi ta' aċċess. Din ir-referenza għall-pluraliżmu tal-midja hija konformi mad-dispożizzjoni tal-Artikolu 3(1), u tiżgura l-konsistenza legali fl-implimentazzjoni tal-Kodiċi Ewropew tal-Komunikazzjonijiet Elettroniċi mill-Istati Membri. Wieheh mill-għanijiet prinċipali ta' din ir-riformulazzjoni huwa li jiġi żgurat li din id-Direttiva tkun tista' tissalvagwardja kif suppost il-pluraliżmu tal-midja. Din iż-żieda hija neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

#### **Emenda 43**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 59 – paragrafu 1 – subparagrafu 2 – test introdutturju**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

B'mod partikolari, mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jittiehdu fir-rigward ta' impriżi b'saħħa sinifikanti fis-suq skont l-Artikolu 66, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ikunu jistgħu jimponu:

#### *Emenda*

B'mod partikolari, mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jittiehdu fir-rigward ta' impriżi b'saħħa sinifikanti fis-suq skont l-Artikolu 66, l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom ikunu jistgħu jimponu **fost l-oħrajn**:

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din ir-riformulazzjoni hija ddisinjata biex taġġorna l-qafas legali attwali. Din il-bidla tagħti latitudni akbar lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex jimponu obbligi kif imsemmi fl-Artikolu 59(1). Din iż-żieda hija neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

#### **Emenda 44**

##### **Proposta għal direttiva**

##### **Artikolu 59 – paragrafu 3 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom is-setgħa li jimponu, fuq l-impriži li jipprovdu jew li jkunu awtorizzati li jipprovdu networks ta' komunikazzjoni elettronika, obbligi rigward il-kondiviżjoni tal-infrastruttura passiva jew attiva, obbligi biex jiġu konklużi ftehimiet ta' aċċess għal roaming lokalizzat, jew il-varar kongunt ta' infrastrutturi li jkunu neċessarji b'mod dirett għall-forniment lokali ta' servizzi li jiddependu fuq l-użu tal-ispettru, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, meta dan ikun iġġustifikat għal raġunijiet li,

*Emenda*

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jkollhom is-setgħa li jimponu, fuq l-impriži li jipprovdu jew li jkunu awtorizzati li jipprovdu networks ta' komunikazzjoni elettronika, obbligi rigward il-kondiviżjoni tal-infrastruttura passiva jew attiva, obbligi biex jiġu konklużi ftehimiet ta' aċċess għal roaming lokalizzat **f'żoni remoti mingħajr netwerk**, jew il-varar kongunt ta' infrastrutturi li jkunu neċessarji b'mod dirett għall-forniment lokali ta' servizzi li jiddependu fuq l-użu tal-ispettru, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, meta dan ikun iġġustifikat għal raġunijiet li,

*Ġustifikazzjoni*

*F'dawk l-hekk imsejja "żoni bojod" fejn l-ebda operatur ma investa biex iniedi netwerk, huma meħtieġa t-tnedija u l-kondiviżjoni ta' netwerk obligatorju biex l-utenti finali jiġu pprovduti bl-aqwa kopertura. F'żoni oħra fejn operatur wieħed jew aktar investew biex iniedu netwerk, il-kondiviżjoni ta' netwerk obligatorju tkun ta' deterrent qawwi biex titkompla t-tnedija. L-operaturi li jniedu f'żoni fejn l-investment bilkemm huwa profittabbli mhux se jinvestu aktar jekk b'riżultat tal-isforz tagħhom, ikunu mġieġhla jikkondividu n-netwerk tagħhom.*

**Emenda 45**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 60 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(4) Il-kondizzjonijiet applikati skont **dan l-Artikolu** huma mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li jimponu obbligi b'relazzjoni mal-aspett ta' presentazzjoni ta' gwidi elettronici ta' programmi u faċilitajiet ta' elenku ta' navigazzjoni **simili**.

*Emenda*

(4) Il-kondizzjonijiet applikati skont **din id-Direttiva** huma mingħajr preġudizzju għall-abbiltà tal-Istati Membri li jimponu obbligi b'relazzjoni mal-aspett ta' presentazzjoni ta' gwidi elettronici ta' programmi u faċilitajiet ta' elenku ta' navigazzjoni **oħra**.

*Ġustifikazzjoni*

*Il-formulazzjoni tal-kliem fir-rigward tas-servizzi ta' reklamar u orjentament għandha tkun valida għall-futur u teknologikament newtrali, u barra minn hekk ma tkunx limitata biss għal*

*dan l-Artikolu. Il-kunċett tal-gwida elettronika tal-programm għandha tkun adattata b'mod li tkun ta' garanzija għall-gejjeini. Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## **Emenda 46**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 62 – paragrafu 3**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, wara li jiehdu kont shih tar-Rakkomandazzjoni u ***lil-linjigwida*** SMP, għandhom jiddefinixxu s-swieq rilevanti li jaqblu maċ-ċirkostanzi nazzjonali, b'mod partikolari s-swieq ġeografici rilevanti ġewwa t-territorju, skont il-principji tal-ligi tal-kompetizzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont tar-rizultati tal-istharrig ġeografiku mwettaq skont l-Artikolu 22(1). Dawn għandhom isegwu l-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32 qabel ma jiddefinixxu s-swieq li huma diversi minn dawk identifikati fir-Rakkomandazzjoni.

#### *Emenda*

3. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, wara li jiehdu kont shih, ***fost l-ohrajn***, tar-Rakkomandazzjoni u ***tal-linji gwida*** SMP, għandhom jiddefinixxu s-swieq rilevanti li jaqblu maċ-ċirkostanzi nazzjonali, b'mod partikolari s-swieq ġeografici rilevanti ġewwa t-territorju, skont il-principji tal-ligi tal-kompetizzjoni. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jiehdu kont tar-rizultati tal-istharrig ġeografiku mwettaq skont l-Artikolu 22(1). Dawn għandhom isegwu l-proċeduri msemmija fl-Artikoli 23 u 32 qabel ma jiddefinixxu s-swieq li huma diversi minn dawk identifikati fir-Rakkomandazzjoni.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din ir-riformulazzjoni hija ddisinjata biex taġġorna l-qafas legali attwali. Din il-bidla taġti latitudni akbar lill-awtoritajiet regolatorji nazzjonali biex iqisu l-ispeċificitajiet nazzjonali sabiex jiddefinixxu swieq suxxettibli għal regoli ta' aċċess ex-ante, hekk kif id-deċiżjoni dwar jekk l-entità għandhiex SMP tiddependi fuq kif is-suq rilevanti huwa ddefinit. Din iż-żieda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.*

## **Emenda 47**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 70 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista', ***b'konformità*** mal-Artikolu 66, timponi obbligi fuq operaturi biex

#### *Emenda*

1. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista', ***f'konformità*** mal-Artikolu 66, timponi obbligi fuq operaturi biex



jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għall-inginerija ċivili u għall-użu tagħha, li mingħajr limitazzjoni tkun tinkludi l-binijiet jew l-aċċess għall-binijiet, ***il-kejbils tal-binijiet inkluż il-wajers***, l-antenni, it-torrijiet u kostruzzjonijiet oħra ta' appoġġ, arbli, kanali, kondjuwits, kmamar tal-ispezzjonar, toqob tal-ispezzjonar, u kabinetti, meta l-analiżijiet tas-suq ikunu juru li ċaħda tal-aċċess jew għotja tal-aċċess b'termini u kondizzjonijiet mhux raġonevoli u b'effett simili, ikunu jfixklu li jfegġ suq kompetittiv sostenibbli fil-livell tal-bejgħ bl-imnut jew dan ma jkunx fl-interess tal-utent finali.

## Emenda 48

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 71 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Fejn biss awtorità*** regolatorja nazzjonali ***tikkonkludi li l-obbligi imposti skont l-Artikolu 70 waħedhom mhux se jwasslu biex jintlahqu l-oġettivi stipulati fl-Artikolu 3, din*** tista', skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 66, timponi obbligi fuq operaturi biex jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għal, u l-użu ta', elementi speċifiċi ta' netwerks u faċilitajiet assoċjati, f'sitwazzjonijiet meta l-awtorità regolatorja nazzjonali tqis li ċ-ċaħda għall-aċċess jew termini u kondizzjonijiet mhux raġonevoli li jkollhom effett simili jfixklu t-tfaċċar ta' suq kompetittiv sostenibbli fil-livell tal-bejgħ bl-imnut ***u*** li ma jkunux fl-interess tal-utent finali.

## Emenda 49

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 79 – paragrafu 1

jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għall-inginerija ċivili u għall-użu tagħha, li mingħajr limitazzjoni tkun tinkludi l-binijiet jew l-aċċess għall-binijiet, l-antenni, it-torrijiet u kostruzzjonijiet oħra ta' appoġġ, arbli, kanali, kondjuwits, kmamar tal-ispezzjonar, toqob tal-ispezzjonar, u kabinetti, ***f'sitwazzjonijiet*** meta l-analiżijiet tas-suq ikunu juru li ċaħda tal-aċċess jew għotja tal-aċċess b'termini u kondizzjonijiet mhux raġonevoli u b'effett simili, ikunu jfixklu li jfegġ suq kompetittiv sostenibbli fil-livell tal-bejgħ bl-imnut jew dan ma jkunx fl-interess tal-utent finali.

*Emenda*

***L-awtorità*** regolatorja nazzjonali tista', skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 66, timponi obbligi fuq operaturi biex jissodisfaw talbiet raġonevoli għall-aċċess għal, u l-użu ta', elementi speċifiċi ta' netwerks u faċilitajiet assoċjati, f'sitwazzjonijiet meta l-awtorità regolatorja nazzjonali tqis li ċ-ċaħda għall-aċċess jew termini u kondizzjonijiet mhux raġonevoli li jkollhom effett simili jfixklu t-tfaċċar ta' suq kompetittiv sostenibbli fil-livell tal-bejgħ bl-imnut ***jew*** li ma jkunux fl-interess tal-utent finali.

### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali fit-territorju tagħhom ikollhom aċċess, bi prezz affordabbli, fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi, għas-servizzi disponibbli tal-aċċess għall-internet funzjonali u tal-komunikazzjoni bil-vuċi, bil-kwalità speċifikata fit-territorju tagħhom, inkluż il-konnessjoni sottostanti, **mill-anqas** f'post fiss.

### **Emenda 50**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 80 – paragrafu 4**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw li l-utenti finali bi dhul baxx jew bi bżonnijiet soċjali speċjali jingħataw l-appoġġ halli tkun żgurata ***l-affordibbiltà*** tas-servizzi tal-aċċess għall-internet funzjonali u tal-komunikazzjoni bil-vuċi **mill-inqas** f'post fiss.

### **Emenda 51**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 81 – paragrafu 3**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. B'mod partikolari, meta l-Istati Membri jiddeċiedu li jimponu obbligi biex tkun żgurata d-disponibbiltà f'post fiss ta' servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali, kif definit fl-Artikolu 79(2), u ta' servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi, dawn jistgħu jidentifikaw impriża waħda jew aktar biex jiggarantixxu d-disponibbiltà f'post fiss tas-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali

### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-utenti finali fit-territorju tagħhom ikollhom aċċess, bi prezz affordabbli, fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali speċifiċi, għas-servizzi disponibbli tal-aċċess għall-internet funzjonali u tal-komunikazzjoni bil-vuċi, bil-kwalità speċifikata fit-territorju tagħhom, inkluż il-konnessjoni sottostanti, **kemm** f'post fiss **kif ukoll permezz ta' konnessjoni ċellulari**.

### *Emenda*

4. Fid-dawl tal-kondizzjonijiet nazzjonali, l-Istati Membri jistgħu jiżguraw li l-utenti finali bi dhul baxx jew bi bżonnijiet soċjali speċjali jingħataw l-appoġġ halli tkun żgurata ***l-affordabbiltà*** tas-servizzi tal-aċċess għall-internet funzjonali u tal-komunikazzjoni bil-vuċi f'post fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari***.

### *Emenda*

3. B'mod partikolari, meta l-Istati Membri jiddeċiedu li jimponu obbligi biex tkun żgurata d-disponibbiltà f'post fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari*** ta' servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali, kif definit fl-Artikolu 79(2), u ta' servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi, dawn jistgħu jidentifikaw impriża waħda jew aktar biex jiggarantixxu d-disponibbiltà f'post fiss tas-

kif definit skont l-Artikolu 79(2) u tas-servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi, b'mod li jkopru t-territorju nazzjonali kollu. L-Istati Membri jistgħu jidentifikaw impriżi differenti jew settijiet ta' impriżi biex ifornu servizzi tal-aċċess għall-internet funzjonali u tal-komunikazzjoni bil-vuċi f'post fiss u/jew biex ikopru partijiet differenti tat-territorju nazzjonali.

servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali kif definit skont l-Artikolu 79(2) u tas-servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi, b'mod li jkopru t-territorju nazzjonali kollu. L-Istati Membri jistgħu jidentifikaw impriżi differenti jew settijiet ta' impriżi biex ifornu servizzi tal-aċċess għall-internet funzjonali u tal-komunikazzjoni bil-vuċi f'post fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari*** u/jew biex ikopru partijiet differenti tat-territorju nazzjonali.

## **Emenda 52**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 81 – paragrafu 4**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Meta l-Istati Membri jidentifikaw impriżi f'parti jew fit-territorju kollu nazzjonali bħala dawk li għandhom l-obbligu li jiżguraw id-disponibbiltà f'post fiss tas-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali, kif definit skont l-Artikolu 79(2), u tas-servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi, dawn għandhom jagħmlu dan billi jużaw mekkaniżmu ta' identifikazzjoni effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, li bih l-ebda impriża ma tkun eskluża a priori milli tiġi identifikata. Dawk il-metodi ta' identifikazzjoni għandhom jassiguraw li s-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali u s-servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi f'post fiss jiġu provduti b'mod kosteffettiv u jistgħu jintużaw bħala mezz biex tiġi stabbilita l-ispriża netta tal-obbligu tas-servizz universali skont l-Artikolu 84.

## **Emenda 53**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 81 – paragrafu 5**

#### *Emenda*

4. Meta l-Istati Membri jidentifikaw impriżi f'parti jew fit-territorju kollu nazzjonali bħala dawk li għandhom l-obbligu li jiżguraw id-disponibbiltà f'post fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari*** tas-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali, kif definit skont l-Artikolu 79(2), u tas-servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi, dawn għandhom jagħmlu dan billi jużaw mekkaniżmu ta' identifikazzjoni effiċjenti, oġġettiv, trasparenti u nondiskriminatorju, li bih l-ebda impriża ma tkun eskluża a priori milli tiġi identifikata. Dawk il-metodi ta' identifikazzjoni għandhom jassiguraw li s-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali u s-servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi f'post fiss jiġu provduti b'mod kosteffettiv u jistgħu jintużaw bħala mezz biex tiġi stabbilita l-ispriża netta tal-obbligu tas-servizz universali skont l-Artikolu 84.

5. Meta impriza identifikata b'konformità mal-paragrafu 3 tkun behsiebha tid-disponi mill-assi kollha tagħha jew parti sostanzjali minnhom tan-network lokali tal-aċċess disponibbli għal entità legali separata bi sjieda differenti, din għandha tinforma bil-quddiem lill-awtorità regolatorja nazzjonali fil-ħin biex dik l-awtorità tkun tista' tivvaluta l-effett tat-tranzazzjoni intiza fuq il-forniment f'post fiss ta' servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali, kif definit skont l-Artikolu 79(2) u ta' servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' timponi, temenda jew tirtira obbligi speċifiċi skont l-Artikolu 13(2).

5. Meta impriza identifikata b'konformità mal-paragrafu 3 tkun behsiebha tid-disponi mill-assi kollha tagħha jew parti sostanzjali minnhom tan-network lokali tal-aċċess disponibbli għal entità legali separata bi sjieda differenti, din għandha tinforma bil-quddiem lill-awtorità regolatorja nazzjonali fil-ħin biex dik l-awtorità tkun tista' tivvaluta l-effett tat-tranzazzjoni intiza fuq il-forniment f'post fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari*** ta' servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali, kif definit skont l-Artikolu 79(2) u ta' servizz tal-komunikazzjoni bil-vuċi. L-awtorità regolatorja nazzjonali tista' timponi, temenda jew tirtira obbligi speċifiċi skont l-Artikolu 13(2).

#### Emenda 54

##### Proposta għal direttiva Artikolu 82 – paragrafu 1

L-Istati Membri jistgħu jkomplu jiżguraw id-disponibbiltà u l-affordabbiltà ta' servizzi oħra għajr is-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali kif definit skont l-Artikolu 79(2) u s-servizz tal-komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss li kienu fis-seħħ qabel [set *the* date], jekk jintwera debitament li hemm bżonn dawn is-servizzi fid-dawl taċ-ċirkostanzi nazzjonali. Meta l-Istati Membri jidentifikaw imprizi f'parti jew fit-territorju kollu nazzjonali għall-forniment ta' dawk is-servizzi, għandu japplika l-Artikolu 81. Il-finanzjament ta' dawn l-obbligi għandu jikkonforma mal-Artikolu 85.

L-Istati Membri jistgħu jkomplu jiżguraw id-disponibbiltà u l-affordabbiltà ta' servizzi oħra għajr is-servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali kif definit skont l-Artikolu 79(2) u s-servizz tal-komunikazzjonijiet bil-vuċi f'post fiss ***u permezz ta' konnessjoni ċellulari*** li kienu fis-seħħ qabel [set date], jekk jintwera debitament li hemm bżonn dawn is-servizzi fid-dawl taċ-ċirkostanzi nazzjonali. Meta l-Istati Membri jidentifikaw imprizi f'parti jew fit-territorju kollu nazzjonali għall-forniment ta' dawk is-servizzi, għandu japplika l-Artikolu 81. Il-finanzjament ta' dawn l-obbligi għandu jikkonforma mal-Artikolu 85.

## Emenda 55

### Proposta ghal direttiva Artikolu 97 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jispeċifikaw, fil-waqt li jieħdu l-aqwa kont tal-linji gwida tal-BEREC il-parametri tal-kwalità tas-servizz li għandhom jiġu mkejla, u l-metodi ta' kejl applikabbli, u l-kontenut, forma u mod tal-informazzjoni li għandha tigi publikata, inklużi mekkaniżmi possibbli ta' ċertifikazzjoni ta' kwalità, . Fejn ikun il-każ, il-parametri, id-definizzjonijiet u l-metodu tal-kejl mogħtija fl-Anness IX għandhom jintużaw.

#### *Emenda*

2. L-awtoritajiet regolatorji nazzjonali għandhom jispeċifikaw, fil-waqt li jieħdu l-aqwa kont tal-linji gwida tal-BEREC il-parametri tal-kwalità tas-servizz li għandhom jiġu mkejla, u l-metodi ta' kejl applikabbli, u l-kontenut, forma u mod tal-informazzjoni li għandha tigi publikata, inklużi mekkaniżmi possibbli ta' ċertifikazzjoni ta' kwalità, ***sabiex jiġi żgurat li l-utenti finali, inklużi l-utenti finali b'diżabilità, ikollhom aċċess għal informazzjoni komprensiva, komparabbli, affidabbli u faċli għall-utent.*** Fejn ikun il-każ, il-parametri, id-definizzjonijiet u l-metodu tal-kejl mogħtija fl-Anness IX għandhom jintużaw.

## Emenda 56

### Proposta ghal direttiva Artikolu 103 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. ***Meta l-Istati Membri jkunu qed jieħdu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 1, dawn għandhom jinkoraġġixxu l-konformità mal-istandards jew l-ispeċifikazzjonijiet rilevanti ppublikati b'konformità mal-Artikolu 39.***

#### *Emenda*

***imhassar***

## Emenda 57

### Proposta ghal direttiva Artikolu 105 – titolu

**Interoperabilità** tat-tagħmir tal-konsumatur tat-televiżjoni diġitali

**L-interoperabilità** tat-tagħmir tal-konsumatur tat-televiżjoni diġitali **u tar-radju**

## **Emenda 58**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 105 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness X, l-Istati Membri għandhom jassiguraw l-interoperabilità tat-tagħmir tal-konsumatur tat-televiżjoni diġitali msemmi fih.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness X, l-Istati Membri għandhom jassiguraw l-interoperabilità tat-tagħmir tal-konsumatur tat-televiżjoni diġitali **u tar-radju** msemmi fih.

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tiżgura l-loġika u l-koerenza interna tat-test. Skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness X, l-Istati Membri għandhom jassiguraw l-interoperabilità tat-tagħmir tal-konsumatur tar-radju msemmi fih.*

## **Emenda 59**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 106 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri jistgħu jimponu obbligi raġonevoli ta' trażmissjoni (must carry), għat-trażmissjoni ta' servizzi speċifiċi ta' radju u kanali ta' trasmissjoni televiżiva u servizzi komplimentari relatati, b'mod partikolari servizzi ta' aċessibbiltà biex jippermettu aċċess xieraq għal utenti b'diżabbiltà u d-dejta li ssostni s-servizzi televiżivi konnessi u l-gwidi elettronici tal-programmi, fuq impriżi taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom li jipprovdu networks ta' komunikazzjonijiet elettronici

L-Istati Membri jistgħu jimponu obbligi raġonevoli ta' trażmissjoni (must carry), għat-trażmissjoni ta' servizzi speċifiċi ta' radju u kanali ta' trasmissjoni televiżiva u servizzi komplimentari relatati, b'mod partikolari servizzi ta' aċessibbiltà biex jippermettu aċċess xieraq għal utenti b'diżabbiltà u d-dejta li ssostni s-servizzi televiżivi konnessi u l-gwidi elettronici tal-programmi, fuq impriżi taħt il-ġurisdizzjoni tagħhom li jipprovdu networks **u servizzi** ta' komunikazzjonijiet

*wżati* għad-distribuzzjoni ta' servizzi tar-radju jew ta' kanali ta' trasmissjoni televiżiva lill-pubbliku fejn numru sinifikanti ta' utenti finali ta' tali netwerks jużawhom ***bħala l-mezzi prinċipali tagħhom*** biex jirċievu servizzi bir-radju u kanali ta' trażmissjoni televiżiva. Tali obbligi għandhom jiġu imposti biss meta jkunu meħtieġa biex jilħqu l-għanijiet ta' interess ġenerali kif definiti b'mod ċar minn kull Stat Membru u għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti.

elettroniċi *użati* għad-distribuzzjoni ta' servizzi tar-radju jew ta' kanali ta' trasmissjoni televiżiva lill-pubbliku fejn numru sinifikanti ta' utenti finali ta' tali netwerks jużawhom biex jirċievu servizzi bir-radju u kanali ta' trażmissjoni televiżiva. Tali obbligi għandhom jiġu imposti biss meta jkunu meħtieġa biex jilħqu l-għanijiet ta' interess ġenerali kif definiti b'mod ċar minn kull Stat Membru u għandhom ikunu proporzjonati u trasparenti.

### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test. L-utenti issa wkoll għandhom aċċess għall-kontenut permezz ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici u mhux biss permezz ta' netwerks ta' komunikazzjoni elektronika. L-utenti jistgħu jaċċessaw kontenut permezz ta' varjetà wiesgħa ta' tagħmir terminali u l-infrastrutturi tal-komunikazzjoni. L-utenti għandhom aċċess għall-kontenut permezz ta' varjetà ta' terminals. Hawnhekk in-netwerks tal-Komunikazzjoni mhumiex qed jintużaw bħala "mezz prinċipali" u r-referenza għal dan għandha titneħħa.*

## **Emenda 60**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 106 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. La l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u lanqas l-Artikolu 57(2) m'għandhom jippreġudikaw il-kapaċità ***ta' Stat Membru li jistabilixxi***, remunerazzjoni adatta, jekk ikun hemm, dwar miżuri meħuda skont dan l-Artikolu waqt li jassiguraw li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni fit-trattament ta' imprizi li jfornu netwerks ta' komunikazzjonijiet elettronici. Fejn hemm previst remunerazzjoni, l-Istati Membri għandhom jassiguraw li tiġi applikata b'mod proporzjonat u trasparenti.

#### *Emenda*

2. La l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u lanqas l-Artikolu 57(2) m'għandhom jippreġudikaw il-kapaċità ***tal-Istati Membri li jistabilixxu*** remunerazzjoni adatta, jekk ikun hemm, ***permezz ta' dispożizzjonijiet legali***, dwar miżuri meħuda skont dan l-Artikolu waqt li jassiguraw li, f'ċirkostanzi simili, ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni fit-trattament ta' imprizi li jfornu netwerks ***u servizzi*** ta' komunikazzjonijiet elettronici. Fejn hemm previst remunerazzjoni, l-Istati Membri għandhom jassiguraw li tiġi applikata b'mod proporzjonat u trasparenti.

### *Ġustifikazzjoni*

*L-Istati Membri jeħtieġu li jipprovdu ċ-ċarezza u ċ-ċertezza legali b'rabta mal-inċertezzi tar-*

remunerazzjoni dwar ir-regoli "must-carry" jekk jiddeċiedu li r-remunerazzjoni tkun se tingħata. Din l-emenda hija għalhekk neċessarja biex tiżgura l-logika interna tat-test.

## Emenda 61

### Proposta għal direttiva Anness II – parti 2 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) Aċċess għal gwidi elettronici ta' programmi (EPGs).

*Emenda*

(b) Aċċess għal gwidi elettronici ta' programmi (EPGs), **inkluża dejta għal servizzi tat-televiżjoni konnessa u għall-aċċess għalihom.**

*Ġustifikazzjoni*

*Il-kunċett tal-gwida elektronika tal-programm għandha tkun adattata b'mod li tkun ta' garanzija għall-gejjeini.*

## Emenda 62

### Proposta għal direttiva Anness V – punt 11

*Test propost mill-Kummissjoni*

(11) sejhiet u sejhiet ***bil-vidjow*** (kwalità standard)

*Emenda*

(11) sejhiet u sejhiet ***bil-vidjo*** (kwalità standard ***xierqa għall-użu mill-lingwa tas-sinjali***)

## Emenda 63

### Proposta għal direttiva Anness V – punt 11 a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(11a) servizzi tar-radju***



## *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda hija meħtieġa biex tiżgura l-loġika u l-koerenza interna tat-test. Skont l-Artikolu 79(2) is-servizzi tar-radju jridu jiġu inklużi fil-lista ta' servizzi li servizz tal-aċċess għall-internet funzjonali għandu jkun kapaċi jsostni*

### **Emenda 64**

**Proposta għal direttiva  
Anness X – punt 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2a. L-INTEROPERABILITÀ GĦAL  
APPARATI TA' RIĊEZZJONI TAR-  
RADJU ANALOGI U DIĠITALI**

*Jenħtieġ li t-tagħmir kollu tal-konsumatur disponibbli fl-Unjoni li jippermetti r-riċezzjoni tas-sinjali radju u akustiċi jkun jista' jirċievi r-radju b'mod newtrali għat-teknoloġija, minn xandir analogu u diġitali, u permezz tan-netwerks IP.*

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT LI JINTALAB JAGĦTI OPINJONI

<b>Titolu</b>	Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettronici (Riformulazzjoni)
<b>Referenzi</b>	COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ITRE 24.10.2016
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	CULT 24.10.2016
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Curzio Maltese 1.12.2016
<b>Eżami fil-kumitat</b>	22.3.2017
<b>Data tal-adozzjoni</b>	4.5.2017
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 24 –: 0 0: 4
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Isabella Adinolfi, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Angel Dzhambazki, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Luigi Morgano, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver
<b>Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Norbert Erdős, Eider Gardiazabal Rubial, Sylvie Guillaume, Emma McClarkin, Marlene Mizzi, Liadh Ní Riada, Algirdas Saudargas, Remo Sernagiotto
<b>Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Florent Marcellesi

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET  
FIL-KUMITAT LI JINTALAB JAGHTI OPINJONI**

<b>24</b>	<b>+</b>
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Yana Toom
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Curzio Maltese, Liadh Ní Riada
PPE	Andrea Boeskor, Norbert Erdős, Svetoslav Hristov Malinov, Algirdas Saudargas, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
S&D	Silvia Costa, Eider Gardiazabal Rubial, Giorgos Grammatikakis, Sylvie Guillaume, Petra Kammerevert, Marlene Mizzi, Luigi Morgano, Julie Ward
Verts/ALE	Florent Marcellesi, Helga Trüpel

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>4</b>	<b>0</b>
ECR	Angel Dzhambazki, Emma McClarkin, John Procter, Remo Sernagiotto

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni